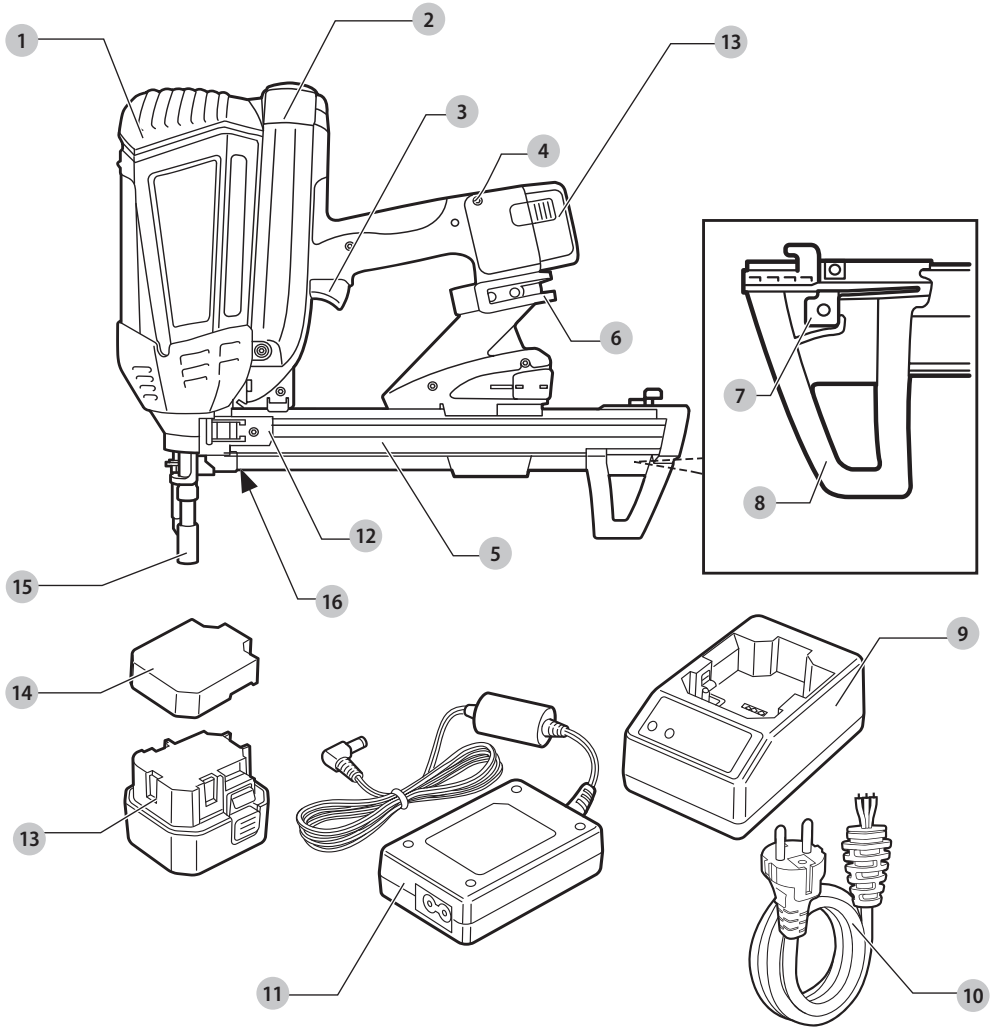
588785 - 49 CZ

Přeloženo z původního návodu

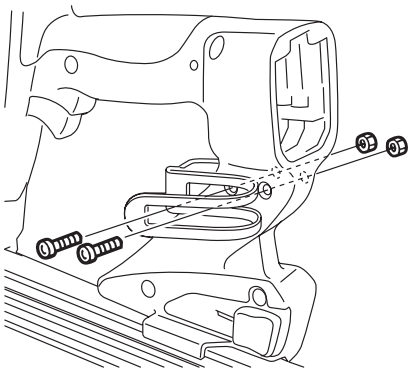


DDF5110500
DDF5120550

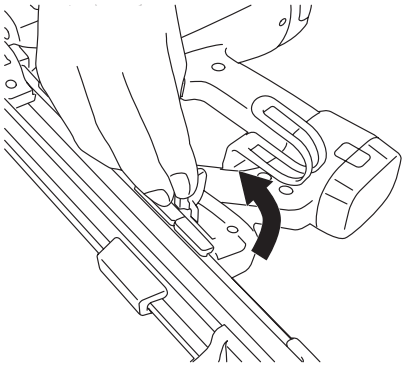
Obr. A



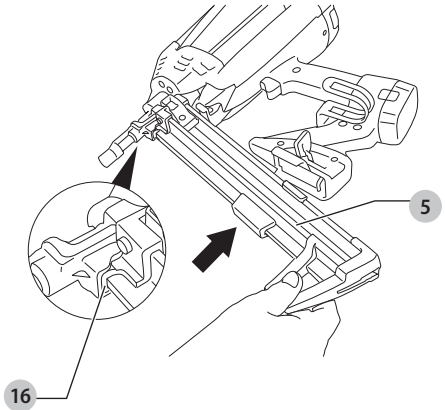
Obr. B



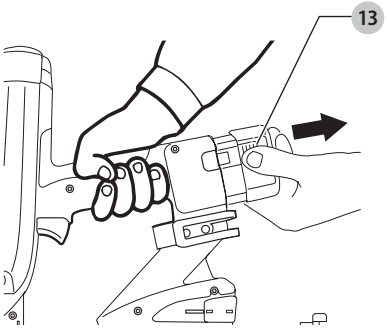
Obr. C



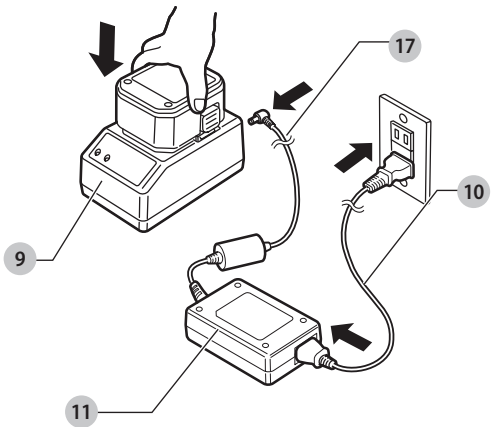
Obr. D



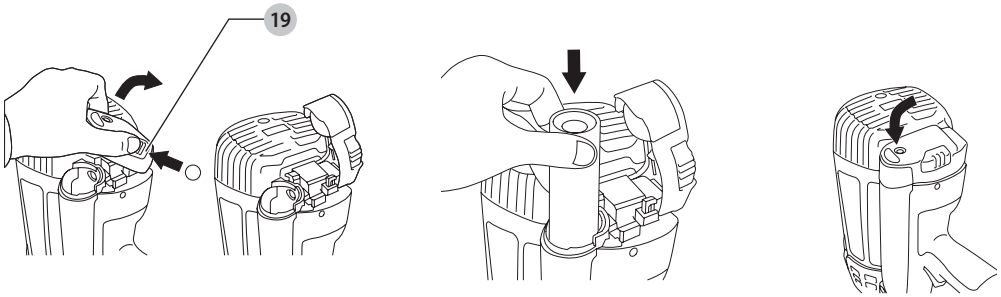
Obr. E



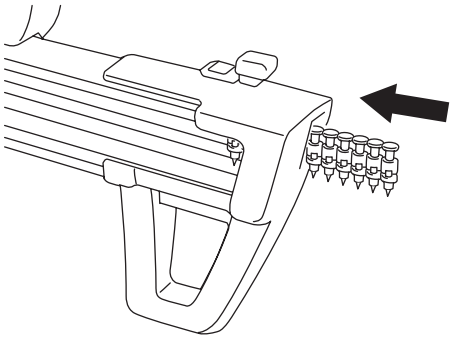
Obr. F



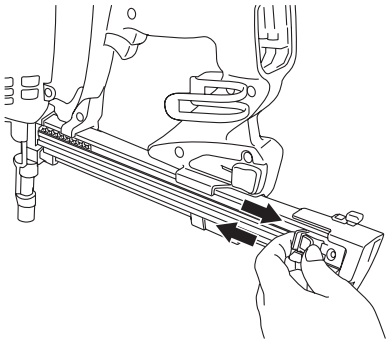
Obr. G



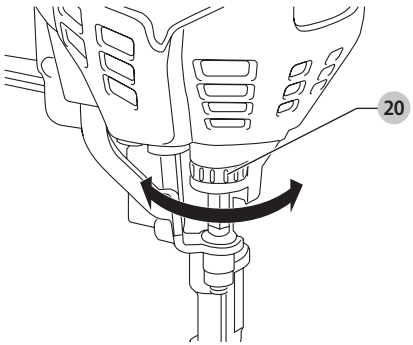
Obr. H



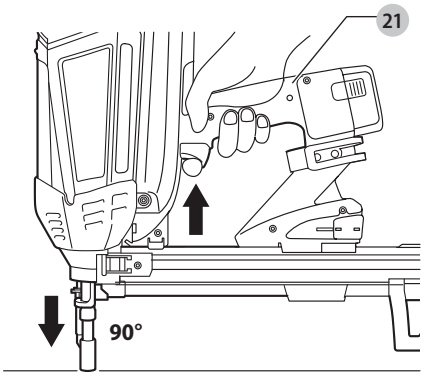
Obr. I



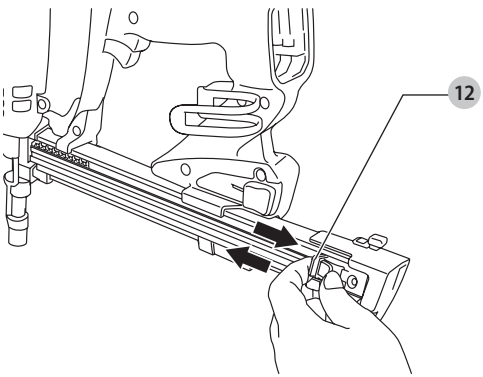
Obr. J



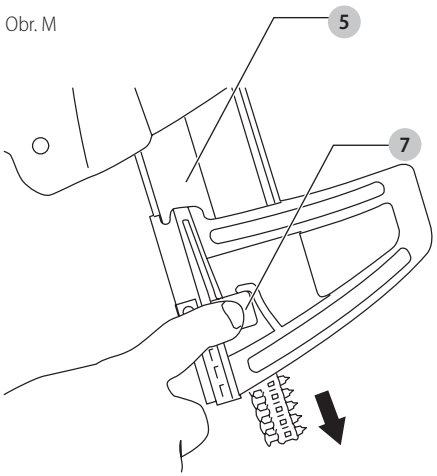
Obr. K



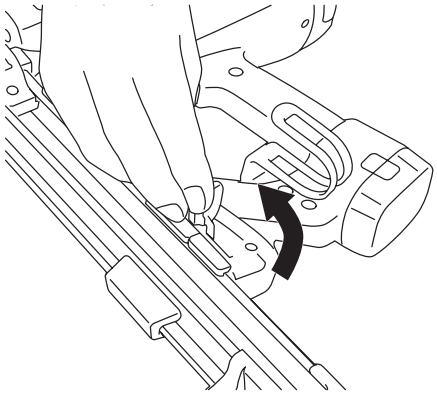
Obr. L



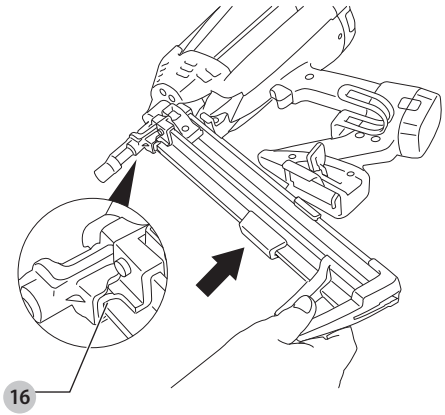
Obr. M



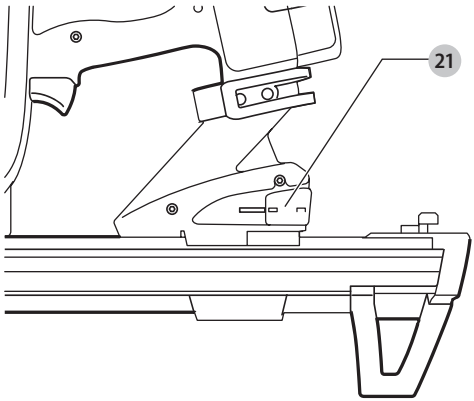
Obr. N



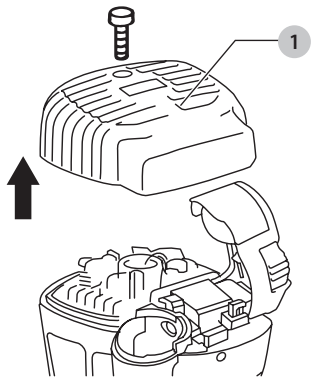
Obr. O



Obr. P



Obr. Q



PLYNOVÁ HŘEBÍKOVAČKA TRAK-IT® C5
DDF5110500, DDF5120550

Blahopřejeme vám!

Zvolili jste si nářadí značky DEWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

Technické údaje

		DDF5110500	DDF5120550
Energie rázu	J	105	105
Typ		2	2
Kapacita zásobníku	Hřebíky	42	22
Výška	mm	365	365
Šířka	mm	124	124
Hloubka	mm	435	334
Hmotnost včetně baterie a plynové patrony	kg	3,7	3,6
Baterie			
Napájecí napětí	V_{DC}	6	6
	Ah	1,5	1,5
Typ		Nikl-metal hydridová baterie	Nikl-metal hydridová baterie
Č. artiklu		DDF5610500	DDF5610500
Nabíječka			
Napájecí napětí	V	100–240	100–240
Frekvence	Hz	50–60	50–60
Výstup	V_{DC}	8	8
	Ah	1,5	1,5
Doba nabíjení (při úplně vybité baterii)	hodiny	2,5	2,5
Povolené hřebíky a plynové patrony			
Hřebíky	mm	15–40	15–40
Průměr	mm	2,6/3,0	2,6 / 3,0
Průměr hlavy hřebíku	mm	6,4	6,4
Typ hlavy hřebíku		Plochá hlava, půlkulatá hlava	Plochá hlava, půlkulatá hlava
Plynové patrony DEWALT			
Č. artiklu		DDF5140500	DDF5140500

Hodnoty týkající se hlučnosti a vibrací podle EN15895 (prostorový vektorový součet) podle normy EN28927-13.

L_{PA}	(úroveň akustického tlaku)*	dB(A)	85	85
L_{WA}	(úroveň akustického výkonu)*	dB(A)	93	93
K	(odchylka uvedené hodnoty týkající se hluku)	dB(A)	3	3

Pracovní režim: upevňování hřebíků, na hlavní rukojeti				
Hodnota vibrací* a_h =		m/s²	4	4
Odchylka K =		m/s²	1,4	1,4

* Hodnoty se mohou měnit: Pracovní prostředí, opření obrobku, obrobek, přítlačná síla atd. ovlivňují vytváření hluku na místě práce a účinky vibrací na objekt.

Hladina vibrací uvedená v tomto dokumentu byla měřena podle normalizovaných požadavků, které jsou uvedeny v normě EN28927-13:2019, a může být použita pro srovnání jednoho nářadí s ostatními. Tyto hodnoty mohou být použity pro předběžný odhad hluku a vibrací působících na obsluhu.

VAROVÁNÍ: *Deklarované hodnoty vibrací se vztahují na určené standardní použití tohoto nářadí. Je-li ovšem nářadí použito pro různé aplikace s rozmanitým příslušenstvím nebo je-li prováděna jeho nedostatečná údržba, velikost vibrací může být odlišná. Tak se může během celkové pracovní doby doba působení na obsluhu značně prodloužit.*

Odhad míry působení vibrací na obsluhu musí počítat také s dobou, kdy je toto nářadí vypnuto, nebo kdy je v chodu naprázdno a aktuálně neprovádí žádnou práci. Během celkové pracovní doby se tak může doba působení na obsluhu značně zkrátit.

Zjistěte si další doplňková bezpečnostní opatření, která chrání obsluhu před účinkem vibrací, jako jsou: údržba nářadí a jeho příslušenství, udržování rukou v teple, organizace způsobů práce.

Prohlášení o shodě – EC

Směrnice pro strojní zařízení

CE

Plynová hřebíkovačka Trak-It® C5 DDF5110500, DDF5120550

Společnost DEWALT tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části ***Technické údaje*** splňují požadavky následujících norem:
2006/42/EC, EN ISO11148-13:2018.

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnic 2014/30/EU a 2011/65/EU. Další informace vám poskytne zástupce společnosti DEWALT na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti DEWALT.



Markus Rompel
Viceprezident technického oddělení, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
15. 7. 2021

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PŘEDPISY PRO DODÁVKY STROJNÍCH ZAŘÍZENÍ (BEZPEČNOST) Z ROKU 2008

UK CA

Plynová hřebíkovačka
DDF5110500, DDF5120550

SPOLEČNOST DEWALT tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části ***Technické údaje*** splňují požadavky následujících norem:

Předpisy pro dodávky strojních zařízení (bezpečnost) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (v platném znění), EN ISO 11148-13:2018.

Tyto výrobky splňují následující předpisy Spojeného království:

Předpisy pro elektromagnetickou kompatibilitu, 2016, S.I. 2016/1091 (v platném znění).

Předpisy o omezení použití některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2012, S.I. 2012/3032 (v platném znění).

Další informace vám poskytne zástupce společnosti DEWALT na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti DEWALT.



Karl Evans
Viceprezident oddělení pro profesionální elektrické nářadí EANZ GTS
DEWALT UK, 270 Bath Road, Slough
SL1 4DX
England
15. 7. 2021

VAROVÁNÍ: *Z důvodu omezení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.*

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.

NEBEZPEČÍ: *Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno,* ***povede*** *k způsobení* ***vážného nebo smrtelného zranění****.*

VAROVÁNÍ: *Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li ji zabráněno,* ***může*** *vést k* ***vážnému nebo smrtelnému zranění****.*

UPOZORNĚNÍ: *Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li ji zabráněno,* ***může*** *vést k* ***lehkému nebo středně vážnému zranění****.*

POZNÁMKA: *Označuje postup* ***nesouvisející se způsobením zranění****, který, není-li mu zabráněno,* ***může*** *vést k* ***poškození zařízení****.*

Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.

Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ: *Před použitím si pozorně přečtěte pokyny a varování pro toto nářadí. Nedodržení tohoto pokynu může vést k vážnému zranění.*

ZAMĚSTNAVATELÉ, MAJITELÉ NÁŘADÍ A PRACOVNÍCI OBSLUHUJÍCÍ NÁŘADÍ JSOU ODPOVĚDNÍ ZA BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO NÁŘADÍ A ZA RESPEKTOVÁNÍ VŠECH VAROVÁNÍ A DODRŽOVÁNÍ POKYNŮ.

Zaměstnavatelé, majitelé nářadí a pracovníci obsluhující nářadí musejí minimálně:

1. *Zajistit, aby všichni pracovníci obsluhující nářadí a uživatelé měli k dispozici návod k obsluze nářadí a bezpečnostní pokyny, výstrahy a štítky. Nářadí nepoužívejte s chybějícími nebo poškozenými výstražnými bezpečnostními štítky.*
2. *Pracovníky obsluhující nářadí a uživatele školte ohledně bezpečného používání nářadí podle návodu k obsluze nářadí a bezpečnostních pokynů, výstrah a štítků.*
3. *Provozování nářadí dovolte jen osobám, které si přečetly a pochopily návod k obsluze nářadí a bezpečnostní pokyny, výstrahy a štítky.*
4. *Používání nářadí dovolte jen tehdy, když pracovník obsluhy nářadí a veškerý ostatní personál v pracovním prostoru používá vhodné osobní ochranné pracovní prostředky, například chrániče sluchu, ochranu nohou. Poskytněte informace ohledně bezpečné době používání a vhodných pracovních polohách.*

Prevence nebezpečí výbuchu

Nepoužívejte toto nářadí v prostředích s výbušnou atmosférou, ve kterých se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo hořlavý prach.

Všeobecné bezpečnostní předpisy

1. *Bezpečnostní pokyny nevyhazujte.*
2. *Při používání nářadí nezapomínejte, že upevňovací prvek se může odklonit a způsobit zranění.*
3. *Když nářadí nepoužíváte a když se přemisťujete z jedné pracovní polohy do jiné, mějte prsty mimo spouštěcí spínač.*
4. *Všechny části těla, například ruce, nohy atd. mějte mimo směr výstřelu a dbejte na to, aby upevňovací prvek nemohl proniknout obrobkem do částí těla.*

5. *Před připojováním, odpojováním, nabíjením zásobníku, provozováním, údržbou, výměnou příslušenství nebo práci v blízkosti nářadí si přečtěte a pochopte bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto pokynu může vést k těžkému zranění.*
6. *Při provozu dejte výstřelný otvor hřebíku nářadí správně na pracovní povrch. Pokud se výstřelný otvor neumístí správně, upevňovací prvky mohou být vystřeleny mimo pracovní povrch a to je extrémně nebezpečné.*
7. *Nářadí pevně uchopte a držte a buďte připraveni na zpětný ráz.*
8. *Nářadí smějí používat jen pracovníci obsluhy s technickými dovednostmi.*
9. *Nářadí neupravujte. Úpravy mohou snížit účinnost bezpečnostních opatření a zvýšit riziko pro pracovníka obsluhy a/nebo okolostojící osoby.*
10. *Při používání nářadí na tvrdých površích jako například ocel a beton vyvíjejte zvýšenou sílu směrem dolů nutnou k ovládání nářadí a zabraňující sklouznutí.*
11. *Nepoužívejte poškozené nářadí nebo nářadí, které není v řádném stavu pro práci. Nářadí označte a fyzicky oddělte, aby se nepoužívalo.*
12. *Při manipulaci s upevňovacími prvky – zejména při nabíjení a vybíjení zásobníku – buďte opatrní, protože upevňovací prvky mají ostrá místa, která mohou způsobit zranění.*
13. *Před použitím vždy nářadí zkontrolujte z hlediska poškozených, nesprávně nainstalovaných a opotřebených dílů.*
14. *Nepřekážejte sami sobě. Používejte jen na bezpečném pracovním místě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.*
15. *Okolostojící osoby a děti udržujte v bezpečné vzdálenosti (při práci v prostoru s pravděpodobným průchodem osob). Jasně vyznačte váš pracovní prostor.*
16. *Nářadím nikdy nemiřte na sebe nebo jiné osoby. Při selhání výstřelu může dojít k vážné nehodě. Dbejte na to, aby při připojování, nabíjení a vybíjení upevňovacích prvků do/ze zásobníku a podobných činnostech výstřelný otvor nemířil na žádné osoby.*
17. *Při zvedání nářadí, přemisťování mezi pracovišti nebo chůzi nenechávejte prst na spouštěcím spínači, protože prst ponechaný na spouštěcím spínači může vést k nechtěnému spuštění. U nářadí se selektivním spouštěním před použitím vždy zkontrolujte, zda je zvolen správný režim.*
18. *Používejte jen takové rukavice, které poskytují adekvátní cit a umožňují bezpečné ovládání spouštěcích spínačů a veškerých seřizovacích zařízení.*
19. *Při nepoužívání vyjměte baterii a palivový článek.*
20. *Vždy postupujte podle pokynů k údržbě, kde najdete podrobné informace pro řádnou údržbu nářadí. Nářadí smí opravovat jen kvalifikovaný personál, s použitím dílů dodávaných nebo doporučených firmou DEWALT nebo ekvivalentních dílů.*
21. *Před provozováním zkontrolujte nářadí a ověřte:*
    - *Použití správného napájecího zdroje – viz* **Technické údaje.**
    - *Zda je nářadí v řádném stavu pro práci.*
    - *Jaký systém spouštění nářadí má a jak funguje.*
    - *Zda pohyblivé díly nejsou nevyrovnané nebo neváznou.*
    - *Všechny nutné podmínky pro řádný a bezpečný provoz nářadí.*
    - *Všechny šrouby jsou před provozováním nářadí správně nainstalované. Povolené nebo nesprávně nainstalované šrouby způsobují nehody nebo poškození nářadí během jeho provozu.*
    - *Často kontrolujte funkci kontaktního ramena. Nepoužívejte nesprávně fungující nářadí, protože může dojít k náhodnému vystřelení upevňovacího prvku. Nenarušujte správnou funkci kontaktního ramena.*
22. *Za účelem vyřazení ovládacích prvků z činnosti (například spouštěcí spínač, kontaktní rameno) ovládací prvky neodstraňujte ani do nich jinak neoprávněně nezasahujte*
23. *Nářadí nepoužívejte, pokud je jakákoliv jeho část související s ovládacími prvky (např. spouštěcí spínač, kontaktní rameno) nefunkční, odpojená, změněná nebo nepracuje správně.*
24. *Vždy předpokládejte, že jsou v tomto nářadí upevňovací prvky. Nářadí nespouštějte, dokud není silně opřené o obrobek.*
25. *Respektujte toto nářadí jako pracovní nástroj.*
26. *Nepoužívejte pro legraci.*
27. *Při práci s nářadím buďte ostražití, soustřeďte se na práci a používejte běžné smysly.*
28. *Nářadí nepoužívejte, když jste unavení, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.*
29. *Nenastřelujte upevňovací prvky do jiných upevňovacích prvků. To může působit odklonění upevňovacích prvků a následné zranění.*
30. *Po nastřelení upevňovacího prvku může nářadí odskočit dozadu (zpětný ráz), čímž se oddálí od pracovního povrchu. Aby se snížilo riziko zranění, zpětný ráz vždy zvládejte následovně:*
    - *Vždy zachovávejte kontrolu nad nářadím.*
    - *Nechte nářadí oddálit zpětným rázem od pracovního povrchu.*
    - *Nepůsobte proti zpětnému rázu silným tlačením nářadí k pracovnímu povrchu. Pokud je ve standardním „režimu spuštění kontaktem" umožněn opětovný kontakt kontaktního ramena s pracovním povrchem před uvolněním spouštěcího spínače, dojde k nechtěnému vystřelení upevňovacího prvku. Pro tento případ je určeno spuštění kontaktem s mechanismem proti dvojitému výstřelu a jednoduché spuštění, aby se předešlo nechtěnému vystřelení upevňovacího prvku.*
    - *Obličej a části těla udržujte v bezpečné vzdálenosti od nářadí.*
31. *Při práci v blízkosti okraje pracovního povrchu nebo ve strmém úhlu buďte opatrní, aby se omezilo odštípnutí nebo rozštípnutí materiálu nebo odlétnutí nebo odražení upevňovacích prvků, což může způsobit zranění.*
32. *Nářadí nenabíjejte upevňovacími prvky, když je aktivovaný kterýkoliv ovládací prvek (např. spouštěcí spínač, kontaktní rameno).*
33. *Při upevňování střech nebo podobných šikmých povrchů začínejte upevňovat ve spodní části a postupujte nahoru. Upevňování pozpátku je nebezpečné, protože můžete ztratit kontrolu nad prostorem pod nohama. Nářadí nikdy*

nespouštějte do volného prostoru. Tím se předejde ohrožení volně létajícími upevňovacími prvky a nadměrnému namáhání nářadí.

34. *Nepoužívejte toto nářadí jako kladivo.*
35. *Nářadí se smí používat jen v souladu s určením.*
36. *Nepoužívané nářadí uchovávejte na suchém místě mimo dosah dětí.*
37. *Po použití nářadí vyjměte baterii a nářadí bezpečně umístěte do polohy na straně. Nářadí se nesmí ukládat ve vodorovné poloze.*

Předvídatelná nebezpečí a výstrahy pro obecné použití nářadí jsou uvedeny níže. Vyhodnocujte specifická rizika, která mohou být přítomná při každém použití.

Riziko odmrštění vysokou rychlostí

1. *Baterii a palivový článek vyjměte v následujících případech:*
   - *Nepoužívání;*
   - *Provádění jakékoliv údržby nebo oprav;*
   - *Odstraňování zaseknutí;*
   - *Zvedání, snižování nebo jiné přemisťování nářadí na nové místo;*
   - *Nářadí je mimo dohled nebo kontrolu pracovníka obsluhy;*
   - *Provádění seřizování;*
   - *Odstraňování upevňovacích prvků ze zásobníku; nebo*
   - *Výměna nebo instalace příslušenství.*
2. *Během provozování dbejte na to, aby upevňovací prvky mohly správně pronikat do materiálu nemohly být odkloněny/ vystřeleny směrem k pracovníkovi obsluhy a/nebo okolostojícím osobám.*
3. *Během provozování se mohou šířit nečistoty z obrobku a upevňovacího systému. Dávejte pozor na tyto nečistoty.*
4. *Při provozování nástroje vždy používejte rázuvzdornou ochranu zraku s ochrannými bočnicemi.*
5. *Pracovník obsluhy musí vyhodnocovat rizika pro ostatní osoby.*
6. *U nářadí bez kontaktního ramena buďte opatrní, protože může nechtěně vystřelit a zranit pracovníka obsluhy a/nebo okolostojící osoby.*
7. *Vždy zajistěte, aby nářadí bylo bezpečně na obrobku a nemohlo sklouznout.*

Nebezpečí při provozu

1. *Nářadí správně držte: buďte připraveni čelit normálnímu nebo náhlému pohybu, například zpětnému rázu.*
2. *Udržujte vyváženou polohu těla a bezpečný postoj.*
3. *Je nutné používat vhodné bezpečnostní brýle, je doporučené používat vhodné rukavice a ochranný oděv.*
4. *V některých pracovních prostředích je nutné používat masku proti prachu, chrániče sluchu, přilbu, bezpečnostní obuv nebo jiné osobní ochranné pracovní prostředky. Zaměstnavatelé, majitelé nářadí a provozovatelé musejí vynucovat používání osobních ochranných pracovních prostředků veškerým personálem ve specifickém pracovním prostředí.*
5. *Pro nářadí používejte jen správný napájecí zdroj – viz část* **Provoz**.
6. *Upevňovací prvky viz* **návod** *k použití.*

Nebezpečí související s opakovanými pohyby

1. *Při dlouhodobém používání nářadí může pracovník obsluhy cítit diskomfort v rukou, pažích, ramenou, krku nebo jiných částech těla.*
2. *Při používání nářadí musí pracovník obsluhy zaujímat vhodný, ale ergonomický postoj. Udržujte správný postoj a vyvarujte se nepříznivých nebo nevyvážených poloh těla.*
3. *Pokud má pracovník obsluhy příznaky jako například přetrvávající nebo opakovaný diskomfort, bolesti, tepání, rozbolavělost, brnění, znecitlivění, pálení nebo ztuhnutí, tyto výstražné příznaky neignorujte. Pracovník obsluhy musí celkové aktivity konzultovat s kvalifikovaným zdravotnickým personálem.*
4. *Jakékoliv posouzení rizik musí být zaměřené na problémy související se svalstvem a kostrou a preventivně vychází s předpokladu, že snižování únavy během práce efektivně působí na omezování problémů.*

Nebezpečí související s příslušenstvím a spotřebním materiálem

1. *Používejte jen upevňovací prvky a příslušenství vyrobené nebo doporučené firmou DEWALT.*
2. *Nářadí nemažte! Nářadí nikdy nemažte, protože by se tím způsobily problémy.*
3. *Podrobné specifikace upevňovacích prvků a příslušenství viz část* **Technické údaje**.
4. *Před výměnou/instalací příslušenství nebo prováděním jakéhokoliv seřizování odpojte přívod energie nářadí, například vzduchu nebo plynu nebo baterii.*

Nebezpečí na pracovišti

1. *Uklouznutí, zakopnutí a pády jsou hlavní příčiny zranění na pracovišti. Dávejte pozor na kluzké povrchy způsobované používáním nářadí.*
2. *Na neznámých površích postupujte se zvýšenou opatrností. Mohou existovat skrytá nebezpečí, například elektrická vedení nebo jiné inženýrské sítě.*
3. *Nářadí není určeno k použití v potenciálně výbušném prostředí a není izolované pro případ kontaktu s elektrickým napětím.*
4. *Při nastřelování hřebíků do existujících zdí nebo jiných slepých prostor dbejte na to, aby nemohlo dojít ke kontaktu se skrytými předměty na druhé straně (např. elektrické kabely, plynová potrubí).*

Nebezpečí související s prachem a vyfukováním

1. ***Pokud se nářadí používá v prostorách s usazeným prachem, může rozvířit prach a způsobit ohrožení.*** *Vyhodnocení rizik musí zahrnovat prach vytvářený nářadím a potenciálem rozvíření existujícího prachu.*
2. *Odvádějte prach a výfuk stlačeného vzduchu tak, abyste minimalizovali vliv prachu v pracovním prostředí.*
3. *Pokud vzniká ohrožení prachem a vyfukováním, prioritou musí být jejich kontrolování změnou směru vyfukování nářadí.*

Nebezpečí související s hlukem

1. *Nechráněné vystavení vysoké hladině hluku může způsobit trvalé poškození sluchu a jiné problémy jako tinnitus (zvonění,*

bzučení, pískání nebo hučení v ***uších).*** *Je nezbytné provést vyhodnocení rizik a implementaci příslušných opatření pro tato ohrožení.*

2. *Vhodná opatření pro omezení rizika může zahrnovat činnosti jako například tlumicí materiály zabraňující „zvonění" obrobků.*
3. *Používejte odpovídající chrániče sluchu.*
4. *Nářadí provozujte a udržujte podle doporučení v části Bezpečnostní pokyny / pokyny pro provozování, aby se předešlo zbytečnému zvýšení hladiny hluku.*

Nebezpečí související s vibracemi

1. *Je nezbytné mít informace k provedení vyhodnocení těchto rizik a implementaci vhodných opatření.*
2. *Vystavení vibracím může způsobit poškození nervů a krevního oběhu rukou a paží.*
3. *Při práci v chladu používejte teplé oblečení a udržujte své ruce v teple a suchu.*
4. *Pokud zjistíte rozbolavělost, tepání, bolest nebo bělost kůže na prstech nebo rukou, poraďte se s lékařem zabývajícím se zdravím při práci.*
5. *Nářadí provozujte a udržujte podle doporučení v těchto pokynech, aby se předešlo zbytečnému zvýšení hladiny vibrací.*
6. *Nářadí držte lehkým, ale spolehlivým úchopem, protože riziko vibrací je obecně vyšší při silnějším úchopu.*
7. *Pokud je pracovník obsluhy dlouhodobě vystaven vibracím nářadí, může mu hrozit nebezpečí související s opakovanou námahou.*

Doplňkové bezpečnostní pokyny pro plynové nářadí

1. *Plynové nářadí se musí používat jen s palivovým článkem uvedeným v* **technických údajích.**
2. *Při používání plynového nářadí buďte opatrní, protože se nářadí může silně zahřívat – a to narušuje přilnavost a kontrolu.*
3. *Plynové nářadí je nutné používat na dostatečně větraných místech.*
4. *Pokud se hořlavý kapalný plyn dostane do kontaktu s lidskou kůží, může dojít ke zranění.*
5. *Dbejte na to, aby hořlavé materiály nebyly vystaveny horkým výfukovým plynům.*
6. *Plynové nářadí nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu, protože jiskření vytvářené nářadím může způsobit požár nebo výbuch.*
7. *U plynového nářadí může při normálním provozu unikat malé množství plynu.*

Upozornění k palivovému článku

1. ***S palivovým článkem zacházejte opatrně a kontrolujte jej z hlediska poškození.*** *Poškozený palivový článek může vybuchnout a způsobit zranění.*
2. *Přečtěte si a dodržujte pokyny vytisknuté na palivovém článku.*
3. *Palivový článek skladujte na dobře větraném místě.*
4. *Palivový článek nevystavujte přímému slunečnímu záření.*
5. *Palivový článek neumisťujte do vozidla nebo zavazadlového prostoru, kde se může zvýšit teplota. Mohl by vybuchnout.*
6. *Spotřebovaný prázdný palivový článek nadále obsahuje hořlavý hnací plyn, který může vybuchnout a rozmetat nádobu na kusy.*
7. *Palivový článek skladujte při teplotě okolí max. 40 °C.*
8. *Palivový článek obsahuje stlačený hořlavý plyn. Pokud je vystaven teplotě nad 40 °C, může z něj unikat plyn nebo může prasknout a způsobit požár.*
9. *Plyn nevdechujte.*
10. *Prázdný palivový článek nespalujte ani nerecyklujte.*
11. *Nikdy nepouštějte proud plynu na lidské tělo.*
12. *S výjimkou likvidace neodstraňujte gumovou zátku ze dna palivového článku.*
13. *Palivový článek nepropichujte zatlučením hřebíku kladivem.*

Upozornění pro nabíječku a baterii

1. *Používejte nabíječku specifickou pro nářadí. Nářadí nikdy nepřipojujte k jinému napájecímu zdroji nebo akumulátoru, suchým článkům nebo akumulátoru automobilu. V opačném případě může dojít k prasknutí, problémům, vytváření tepla nebo shoření.*
2. *Nabíjejte předepsanou nabíječkou. Při nabíjení jinou nabíječkou nemusí nabíjení probíhat správně a také může dojít k prasknutí, zažehnutí nebo vytváření tepla.*
3. *Baterii nabíjejte předepsaným napětím. Nikdy nenabíjejte jiným než předepsaným napětím. V opačném případě může dojít k vytváření tepla nebo shoření.*
4. *K nabíjení baterie nepoužívejte zdroje jako boostery, elektrocentrály nebo stejnosměrný napájecí zdroj. V opačném případě může dojít problémům nebo vyhoření nabíječky.*
5. *Baterii nenabíjejte v dešti nebo na místě vystaveném stříkající vodě nebo na vlhkém místě. Při nabíjení baterie v mokrém prostředí může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zkratu a následnému požáru vyvolanému vyhořením nebo shořením.*
6. *Zástrčky se nedotýkejte mokrýma rukama. Její držení mokrou rukou může způsobit úraz elektrickým proudem.*
7. *Nabíječku během provozu nezakrývejte tkaninou atd. Při zakrytí dochází k zahřívání s následným vyhořením nebo požárem.*
8. *Nabíječku nedávejte do blízkosti ohně.*
9. *Baterii nenabíjejte v blízkosti hořlavých látek.*
10. *Baterii nabíjejte v dobře větraném prostoru chráněném před přímým slunečním zářením. Nabíjením na přímém slunci se může přehřát nabíječka a následně může dojít k vypálení nebo požáru.*
11. *Baterii nabíjejte při teplotě okolí 0 °C až 40 °C. Pokud je teplota okolí nižší než 0 °C až 40 °C, nabíjení možná nebude dovoleno, může dojít požáru.*
12. *Nedovolte vniknutí cizích těles do větracího otvoru nebo zásuvky nabíjecí zástrčky v nabíječce. Způsobují úraz elektrickým proudem nebo problémy. Používejte na bezprašném místě.*
13. *S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Pokud držíte napájecí kabel AC adaptéru při přenášení nebo vytahování ze zásuvky, poškodí se a přeruší se nebo zkratuje. Dbejte také na to, aby se nedostal do kontaktu s noži, látkami o vysoké teplotě, olejem nebo tukem. Poškozený napájecí kabel vyměňte za nový.*

14. *Po odpojení baterie od tělesa nářadí dbejte na její zakrytí krytkou, pokud se nepoužívá. Z důvodu prevence zkratu zakryjte svorkovnici (kovová část) nepoužívané baterie krytkou.*
15. *Nezkratujte svorkovnici (kovová část) baterie. Pokud se baterie zkratuje, přehřeje se protékajícím velkým proudem a může vás popálit nebo se může poškodit.*
16. *Baterii nevhazujte do ohně. V opačném případě může dojít k výbuchu.*
17. *Při připojování baterie k nářadí dbejte na dodržování následujících pokynů, aby se předešlo funkčním problémům.*
    - *Nedávejte prsty na spouštěcí spínač.*
    - *Nepřitlačujte kontaktní rameno na objekt.*
    - *Nedávejte prst nebo ruku do blízkosti výstřelného otvoru.*
    - *Při pouhém připojení baterie zkontrolujte, zda je, nebo není slyšet provozní hluk.*
      - *Pokud připojíte baterii a kontaktní rameno přitisknete na podlahu atd., poběží ventilátor nářadí, ale toto není abnormální.*
    - *Zkontrolujte z hlediska vytváření tepla nebo abnormálního zápachu nebo zvuku. Když je nářadí aktivované a vytváří teplo nebo abnormální zápach nebo hluk, je to příznakem problému. Používání nářadí za těchto podmínek by mělo za následek nehodu. Pokud je zjištěna abnormalita, kontaktujte autorizovaného distributora DEWALT.*
18. *Pokud se nabíječka nepoužívá, odpojte ji od zásuvky.*
19. *Vyvarujte se přímého slunečního záření. Nářadí neumisťujte do zavazadlového prostoru, kde se může zvýšit teplota, protože by mohlo vybuchnout.*
20. *Nářadí udržujte v bezpečné vzdálenosti od ohně.*
21. *Nářadí používejte v pracovním prostředí -10 °C až 40 °C, protože jinak by se mohlo poškodit těleso nářadí nebo by mohlo dojít ke vzplanutí nebo výbuchu. -10 °C nebo nižší: Mohlo by se poškodit těleso nářadí. 40 °C nebo vyšší: Mohl by se poškodit palivový článek a v důsledku toho by mohlo dojít ke vzplanutí nebo výbuchu.*
22. *Nářadí nepoužívejte v dešti nebo na velmi vlhkém místě. V opačném případě může dojít k problémům.*
23. *Věnujte pozornost vysoké teplotě nářadí. Pokud se nářadí používá dlouhou dobu, nos a kontaktní rameno se mohou zahřát na vysokou teplotu. Dávejte pozor, abyste se nepopálili.*
24. *Při dokončení nebo pozastavení práce, když nářadí zůstane bez dozoru, při přemisťování do jiného pracovního prostoru, seřizování, rozebírání nebo opravě nářadí a při odstraňování zaseklého upevňovacího prvku vždy vyjměte z nářadí palivový článek a baterii.*

Přeprava

VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. *Při přepravě baterií může případně dojít k způsobení požáru, pokud se kontakty baterie dostanou náhodně do styku s vodivými materiály. Při přepravě baterie se ujistěte, zda jsou kontakty baterie řádně chráněny a dobře izolovány od materiálů, se kterými by se mohly dostat do kontaktu a které by mohly způsobit zkrat.*

Ochranné vybavení

Volné oděvy, šperky, padající předměty, hluk a podobná nebezpečí mohou představovat ohrožení osob. Osoby používající zařízení a pobývající v blízkosti zařízení musejí používat vhodné osobní bezpečnostní vybavení:

Ochranná přilba: chrání hlavu před padajícími předměty

Ochranné brýle: chrání oči před odmrštěnými předměty, například třískami a prachem

Chrániče sluchu: chrání sluch před přílišným hlukem

Bezpečnost zařízení a provozu

Plynové patrony a baterie mohou být nebezpečné. Věnujte pozornost bezpečnostním pokynům, viz kapitola ***Plynová patrona*** a ***Nabíječka a baterie***.

Nebezpečí výbuchu:

- *Když je hlaveň přitisknutá k povrchu, motor přivede výbušný plyn do spalovací komory. Pokud není stisknutý spouštěcí spínač, dalším stisknutím se způsobí uniknutí výbušného plynu.*
- *Plynovou hřebíkovačku používejte jen venku nebo v dobře větraných prostorách.*
- *Plynovou hřebíkovačku nepoužívejte v blízkosti ohně nebo vysoce hořlavých materiálů/kapalin (ředidlo, laky, barvy, benzín).*
- *Při používání zařízení nikdy nekuřte.*

Další nebezpečí pro osoby:

- *Dbejte na to, aby k plynové hřebíkovačce a plynovým patronám neměly přístup nepovolané osoby a děti.*
- *Plynovou hřebíkovačku používejte pouze jen v řádném stavu a řádně udržovanou.*
- *Plynovou hřebíkovačku používejte jen s účinným bezpečnostním třmenem.*
- *Když se zařízení nepoužívá, mění se pracoviště, během přepravy, při skladování, při zaseknutí a během údržby: Prsty mějte mimo spouštěcí spínač a vyjměte baterii i plynovou patronu.*
- *Kluzké rukojeti mohou vést ke ztrátě kontroly: Rukojeť udržujte suchou a čistou a dbejte na to, aby nebyla znečištěná olejem a mazivem.*
- *Při vystřelení hřebíku vzniká zpětný ráz. Při provozu nemějte ruku přímo nad plynovou hřebíkovačkou a začněte s malou hloubkou průniku.*
- *Dbejte na bezpečné stání a možnost udržování rovnováhy, zejména na plošinách a také na pracovištích ve výšce a/nebo se sklonem, nerovným nebo kluzkým povrchem.*
- *Plynovou hřebíkovačku nelze používat na žebříku.*
- *Plynovou hřebíkovačku nelze používat k zavírání boxů nebo beden.*
- *Plynovou hřebíkovačku nelze používat k instalaci přepravních zámků na vozidla a vagóny.*

Hřebíky se po vystřelení mohou rozbít na více částí a způsobit tak vážné zranění:

- *Když jsou materiály, do nichž hřebíky nastřelují příliš měkké, tenké nebo příliš tvrdé nebo je hloubka kroužku nastavená příliš velká,*
- *Pokud vystřelený hřebík zasáhne jiné hřebíky.*
- *Od okrajů a rohů udržujte vzdálenost minimálně 5 cm.*
- *Plynovou hřebíkovačku nelze používat, když jsou na druhé straně osoby.*
- *Plynovou hřebíkovačku vždy umisťujte pod úhlem 90° vůči povrchu.*

Ochrana osob:

- *Rukojeť nedržte příliš silně.*
- *Pokud se cítíte rozbolavělí, je vám extrémní horko nebo chladno nebo v prstech/pažích cítíte tepání, udělejte si přestávku v práci. Pokud se tento jev opakuje, poraďte se s lékařem.*

Poškození majetku:

- *Plynovou hřebíkovačku nepoužívejte v dešti nebo ve velmi vlhkém prostředí.*
- *Plynovou hřebíkovačku nevystavujte vysokým teplotám, například na přímém slunci.*
- *Plynovou hřebíkovačku používejte jen v dobře větraných prostorách nebo venku, při teplotě v rozsahu od -10 °C do 40 °C.*
- *Plynovou hřebíkovačku nepoužívejte s prázdným zásobníkem.*
- *Plynovou hřebíkovačku skladujte jen v suché místnosti s teplotou nad nulou.*

Okamžitě přerušte práci:

- *V případě neobvyklého hluku, například nerovnoměrného zvuku ventilátoru,*
- *V případě silného zápachu (nespálené plyny),*
- *V případě náhlého vyvíjení velkého množství tepla,*
- *Pokud se povolily šrouby nebo jiné díly nebo odpadly ze zařízení.*

Plynová patrona

Nebezpečí výbuchu:

- *Plynovou patronu skladujte jen v dobře větraných místnostech. Doporučená skladovací teplota je 5–25 °C. Skladovací teplota nesmí překročit 40 °C.*
- *Dodržujte místní normy pro požární bezpečnost, ochranu proti výbuchu, přepravu a správu rizik.*
- *Plynovou patronu neskladujte ve vozidlech (nákladový prostor).*
- *Plynovou patronu nevystavujte vysokým teplotám, například na přímém slunci.*
- *Prázdnou plynovou patronu nikdy znovu neplňte.*
- *Prázdnou nebo plnou plynovou patronu nikdy neotvírejte nebo nepoškozujte, nevhazujte do ohně a v blízkosti nekuřte.*

Nebezpečí pro osoby:

- *Unikající plyn může způsobit zranění kůže.*
- *Prázné plynové patrony mohou i nadále obsahovat plyn, který může při nadýchání způsobit ospalost, malátnost a nevolnost.*

POZNÁMKY K BEZPEČNOSTI

Pozorně si přečtěte bezpečnostní informace, aby se zajistil bezpečný a řádný provoz zařízení. Pokyny k obsluze si uschovejte až do okamžiku likvidace výrobku.

Zbytková rizika

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou:

- *Poškození sluchu.*
- *Riziko zranění způsobeného odlétávajícími částečkami.*
- *Riziko popálení způsobeného kontaktem s horkým příslušenstvím, které se zahřálo během použití.*
- *Riziko zranění způsobeného dlouhodobým použitím nářadí.*

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Nabíječka a baterie

Nabíječky DEWALT nemusí být žádným způsobem seřizovány a jsou zkonstruovány tak, aby byla zajištěna jejich co nejjednodušší obsluha.

Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napětí baterie odpovídá napětí na typovém štítku. Také se ujistěte, zda napájecí napětí vaší nabíječky odpovídá napětí v síti.



Vaše nabíječka DEWALT je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN60335. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.

Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být nahrazen speciálně připraveným kabelem, který získáte v autorizovaném servisu DEWALT.

Výměna síťové zástrčky (pouze pro Velkou Británii a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- *Bezpečně zlikvidujte starou zástrčku.*
- *Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.*
- *Modrý vodič připojte k nulové svorce.*



VAROVÁNÍ: *Na zemnící svorku nebude připojen žádný vodič.*

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 3 A.

Použití prodlužovacího kabelu

Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz ***Technické údaje***). Minimální průřez vodiče je 1 mm^2. Maximální délka je 30 m.

V případě použití navinovacího kabelu odviňte vždy celou délku kabelu.

Poznámky k bezpečnosti nabíječky a baterie:

- *Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim*

nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití nářadí osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

- *Nabíječku nepoužívejte pro nenabíjecí baterie!*
- *Nabíječku* **9** *lze používat jen s napájecím kabelem* **10**.

Nebezpečí výbuchu:

- *Baterie nikdy nevhazujte do ohně*

Riziko požáru

- *Baterie nabíjejte jen v dobře větraných bezprašných místnostech při teplotách 0 °C až 40 °C. Pokud je teplota okolí nižší než 0 °C až 40 °C, nabíjení možná nebude dovoleno, může dojít k požáru.*
- *Kovové předměty mohou přemostit kontakty baterie a způsobit zkrat. Baterii skladujte jen při nasazené ochranné krytce.*
- *Po nabíjení odpojte napájecí kabel od napájecího zdroje.*
- *Při nabíjení nabíječku a baterii nezakrývejte a tyto komponenty nevystavujte vysokým teplotám, například přímému slunečnímu záření.*
- *Baterii nikdy nenabíjejte v blízkosti ohně nebo vysoce hořlavých materiálů/kapalin (ředidlo, laky, barvy, benzín).*
- *Napájecí kabel nikdy nepřipojujte k transformátoru, elektrocentrále atd.*

Riziko úrazu elektrickým proudem:

- *Baterie nikdy nenabíjejte v dešti nebo v prostoru se stříkající vodou. Baterii a nabíječku chraňte před vlhkostí.*
- *Dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl znečištěný olejem a tukem.*
- *Před připojením k napájecímu zdroji:*
  - *Zkontrolujte síťové napětí, viz* **Technické údaje.**
  - *Nikdy se nedotýkejte napájecí zástrčky mokrýma rukama.*
  - *Napájecí kabel neveďte přes ostré hrany nebo horké povrchy.*
  - *Napájecí kabel a síťovou zástrčku zkontrolujte z hlediska poškození.*

Po nabíjení:

- *Odpojte napájecí kabel od napájecího zdroje. Netahejte za napájecí kabel, ale za zástrčku.*

Obsah balení

Balení obsahuje:

1 Box na nářadí s plynovou hřebíkovačkou
1 Nabíječku
2 Baterie
1 Návod k použití

- *Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.*
- *Před použitím věnujte dostatek času pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu.*

Označení a bezpečnostní štítky na nářadí

Na nářadí jsou následující piktogramy:

Zařízení lze používat jen tehdy, když jsou všechny bezpečnostní štítky na něm kompletní a čitelné.

Plynová hřebíkovačka (zásobník):


Povolené hřebíky:
Ø 2,6–3,7 mm
Délka: 15 mm – 40 mm


Před použitím zařízení si přečtěte návod k použití


Používejte ochranné brýle


Používejte ochranu sluchu


Plynovou hřebíkovačku používejte jen v dobře větraných prostorách


Plynovou hřebíkovačku nepoužívejte v dešti


Zákaz kouření


Plynovou hřebíkovačku uchovávejte mimo dosah dětí


Plynovou hřebíkovačkou nemiřte na jiné osoby


Větrací otvory udržujte volné. Nezakrývejte je rukama


Nedávejte ruce ani jiné části těla pod hlaveň.



Plynovou hřebíkovačku používejte jen při teplotě okolí do 40 °C


Plynovou hřebíkovačku používejte jen s účinným bezpečnostním třmenem

Baterie


Před použitím zařízení si přečtěte návod k použití



Baterii používejte jen s nabíječkou typu DDF5610500


Baterii nevhazujte do ohně


Nepokoušejte se nabíjet poškozenou baterii

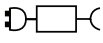


Opotřebenou baterii NiMH nevyhazujte do domovního odpadu. Věnujte pozornost předpisům pro likvidaci

Nabíječka


Před použitím zařízení si přečtěte návod k použití


Nabíječku nepoužívejte venku


Odnímatelné napájení


Stejnosměrný proud DC



Zařízení třídy III

Plynová patrona


NEBEZPEČÍ: Extrémně hořlavý plyn

- Udržujte v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla, horkých povrchů, jiskření, otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.
- Nekuřte.
- Požár v důsledku úniku plynu: Požár nehaste, dokud není spolehlivě zastaven únik.
- Odstraňte všechny zdroje zapálení, pokud to lze provést bez nebezpečí.
- Jednotku skladujte na dobře větraném místě.



Plynovou patronu nevystavujte teplotám vyšším než 50 °C.

Umístění datového kódu

Datový kód (a), který obsahuje také rok výroby, je vytištěný na spodní části rukojeti, například 098226035D. První dvě číslice představují rok výroby.

Popis (obr. A)

VAROVÁNÍ: *Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k poškození nebo k zranění.*

1. Kryt (motor)
2. Kryt (plynová patrona)
3. Spouštěcí spínač
4. LED indikátor zařízení
5. Zásobník
6. Závěsný háček
7. Zajištění hřebíků
8. Patka zásobníku
9. Nabíječka
10. Napájecí kabel
11. Adaptér
12. Jezdec zásobníku
13. Baterie
14. Ochranná krytka (baterie)
15. Hlaveň (s kontaktní spouští)
16. Slot zásobníku

Určené použití

Plynovou hřebíkovačku je nutné používat v souladu se specifikacemi tohoto návodu k použití. Plynová hřebíkovačka není hračka a vyžaduje zodpovědné a opatrné zacházení. Plynovou hřebíkovačku smějí používat jen osoby starší 18 let nebo trainees starší 16 let za přítomnosti odpovědného dozoru. Nesmějí být unavené, pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.

Vhodné materiály pro použití jako základna:

- Beton normální pevnosti
- Ocel

Nevhodné materiály, které se nesmějí používat jako základna, jsou například:

- Příliš měkké nebo příliš tenké materiály
- Příliš křehké materiály, například sklo nebo keramika
- Příliš tvrdé materiály, například kalená ocel
- Zdivo z dutých bloků
- Litina, plast, mramor, sádrokartonové desky

Nesprávné použití, nesprávné aplikace nebo „legrace" mohou způsobit smrtelná zranění a značné poškození majetku. Sem patří zejména:

- Překonání bezpečnostních mechanismů
- Zneužití zařízení jako „střelné zbraně"
- Zneužití zařízení jako kladiva a podobného nástroje

Používejte jen plynové patrony, nabíječky a baterie vyráběné výrobcem plynové hřebíkovačky a používejte jen hřebíky schválené výrobcem – více informací viz ***Technické údaje***. Jiné aplikace a použití a také úpravy zařízení, doplňky k zařízení nebo konverze a také činnosti údržby a opravy prováděné svépomocí mohou VÝRAZNĚ narušit bezpečnost, spolehlivost a správnou funkci zařízení a způsobit zánik záruky.

NEPOUŽÍVEJTE ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

Tyto plynové hřebíkovačky jsou elektrická nářadí pro profesionální použití.

ZABRAŇTE dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu. Používají-li toto nářadí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- **Malé děti a nezkušené osoby.** Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.

Režim spánku

Plynová hřebíkovačka je vybavená funkcí„režim spánku" pro ochranu baterie. Pokud se plynová hřebíkovačka nepoužívá déle než 24 hodin, lze ji znovu zapnout až po vyjmutí a opětovném zasunutí baterie.

LED indikátor zařízení (obr. A)

LED **4** na rukojeti signalizuje dva různé stavy:

Červený LED indikátor	Stav
Zapnuto	je nutné nabít baterii.
Blikání	je nutné provést servis plynové hřebíkovačky ve specializované dílně

SESTAVENÍ A NASTAVENÍ

VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. *Náhodné spuštění může způsobit úraz.*

VAROVÁNÍ: *Používejte pouze baterie a nabíječky DEWALT.*

Nabíjení baterie

VAROVÁNÍ: *Riziko úrazu elektrickým proudem*

- *Před připojením zkontrolujte napájecí kabel z hlediska poškození.*
- *Baterii, nabíječku a napájecí kabel chraňte před vlhkostí.*
- *Věnujte pozornost bezpečnostním pokynům* **Nabíječka a baterie**.

Tipy k údržbě baterie

- Je vhodné zakoupit druhou baterii, aby bylo možné střídavé používání, které prodlužuje životnost baterií.
- Po zakoupení (před prvním použitím) baterii nabíjejte maximálně 150 minut.
- Pokud se baterie nepoužívá déle než měsíc, nabíjejte ji 24 hodin.

Vyjmutí baterie z nářadí (obr. E)

- Stiskněte bezpečnostní tlačítka **13** na obou stranách baterie a vyjměte baterii ze slotu.

Připojení nabíječky (obr. F)

1. Připojte napájecí kabel **10** k adaptéru **11**.
2. Připojte kabel adaptéru **17** k nabíječce **9**.
3. Připojte napájecí kabel k napájecímu zdroji.
4. Umístěte baterii do nabíječky **9**.

Nabíjení baterie

Nabíječka signalizuje aktuální stav nabíjení:

Zelená LED	Červený LED indikátor	Stav
Zapnuto	Vypnuto	Nabíječka připravená / v provozu
Vypnuto	Zapnuto	Nabíjení akumulátoru
Zapnuto	Vypnuto	Baterie zcela nabitá
Blikání	Blikání	Baterie je přehřátá: Vyjměte baterii z nabíječky a nechte ji vychladnout.
Zapnuto	Zapnuto	Baterie je vadná: Vyjměte baterii z nabíječky a už ji nikdy nepoužívejte.
Blikání	Zapnuto	Baterie je vadná a přehřívá se: Vyjměte baterii z nabíječky a už ji nikdy nepoužívejte.

Po úplném nabití baterie

1. Zasuňte baterii do plynové hřebíkovačky nebo ji chraňte před zkratem ochrannou krytkou.
2. Odpojte napájecí kabel od napájecího zdroje (vytáhněte napájecí zástrčku).

Závěsný háček (obr. A, B)

Závěsný háček **6** se používá k připojení zařízení k opasku (při pohybu na žebříku nebo lešení atd.) a lze jej umístit na obě strany plynové hřebíkovačky.

Umístění závěsného háčku na opačnou stranu

1. Povolte šrouby s hlavou s vnitřním šestihranem.
2. Tyto šrouby použijte k upevnění závěsného háčku na druhou stranu.

Výměna zásobníku (obr. C, D)

1. Zatáhněte za páčku pro odjištění zásobníku **5** a vyjměte zásobník.
2. Zasuňte zásobník (nový) zpět do slotu **16** a zatlačte jej do zásuvky zásobníku.

Zasunutí plynové patrony (obr. A, G)

VAROVÁNÍ: *Vážné zranění v důsledku náhodného spuštění*

- *Vyjměte z nářadí baterii.*
- *Hlaveň plynové hřebíkovačky nepřitlačujte k žádnému povrchu.*
- *Prsty mějte mimo spouštěcí spínač.*
- *Věnujte pozornost bezpečnostním pokynům* **Plynová patrona**.

1. Stiskněte bezpečnostní tlačítko **19** na víku **1** a potom jej otevřete.
2. Vyjměte prázdnou plynovou patronu (pokud je přítomná) a zasuňte novou.
3. Znovu zavřete víko (zajistí se na místě).

Zasunutí pásku s hřebíky (obr. H, I)

VAROVÁNÍ: *Vážné zranění v důsledku náhodného spuštění*

- *Vyjměte z nářadí baterii.*
- *Hlaveň plynové hřebíkovačky nepřitlačujte k žádnému povrchu.*
- *Prsty mějte mimo spouštěcí spínač.*

1. Zasuňte pásek s hřebíky do zásibníku.
2. Zatáhněte jezdec zásobníku **12** za pásek s hřebíky a uvolněte jej.

POUŽITÍ

Pokyny pro použití

VAROVÁNÍ: *Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.*

VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. *Náhodné spuštění může způsobit úraz.*

Věnujte pozornost bezpečnostním pokynům, viz ***Bezpečnost zařízení a provozu***.

Baterie se mohou během dlouhé doby samovybíjet. Před použitím baterii úplně nabijte, viz ***Nabíjení baterie***.

Správná poloha rukou (obr. K)

VAROVÁNÍ: *Z důvodu snížení rizika vážného zranění* ***VŽDY*** *používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.*

VAROVÁNÍ: *Z důvodu snížení rizika vážného zranění* ***VŽDY*** *držte nářadí pevně a očekávejte nenadálé reakce.*

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na rukojeti **21** a druhou ruku v případě potřeby na krytu.

Použití plynové hřebíkovačky

VAROVÁNÍ: *Vážné zranění v důsledku náhodného spuštění*

- *Pokud plynová hřebíkovačka nemíří na cílový materiál, mějte prsty vždy mimo spouštěcí spínač.*
- *Plynovou hřebíkovačku vždy pokládejte/zavěšujte tak, aby hlaveň mířila dolů.*
- *Začněte s malou hloubkou průniku.*

Při každé změně pracoviště

- Vyjměte baterii a plynovou patronu.

Nastavení hloubky nastřelení (obr. J)

- Nastavení hloubky kroužku na nastavovacím kolečku **20**:
  Zvětšení: otáčejte směrem (doleva)
  Zmenšení: otáčejte směrem (doprava).

Nastřelování hřebíků (obr. A, K)

- Přitlačte hlaveň **15** k upevňovanému materiálu a stiskněte spouštěcí spínač.
- Plynovou hřebíkovačku vždy umisťujte pod úhlem 90° vůči povrchu.
- Od okrajů a rohů udržujte vzdálenost minimálně 5 cm.

Pokud plynová hřebíkovačka nevystřelí

- Zopakujte proces maximálně třikrát, vyměňte prázdnou plynovou patronu (případně), viz ***Zasunutí plynové patrony.***
- Pokud plynová hřebíkovačka nevystřelí ani nadále, možná je aktivovaný „režim spánku“, viz ***Režim spánku.***
- Vyjměte baterii a znovu ji zasuňte, viz část ***Vyjmutí baterie z plynové hřebíkovačky*** v **Výměna baterie**.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické nářadí DEWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. *Náhodné spuštění může způsobit úraz.*

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné.

Údržba plynové hřebíkovačky

Údržbu a opravy plynové hřebíkovačky smí provádět jedině specializovaný servis. Pokud je nutná údržba nebo servisní zásah, na rukojeti začne blikat LED, viz ***LED indikátor zařízení.***

Vyjmutí pásku s hřebíky (obr. L, M)

VAROVÁNÍ: *Vážné zranění v důsledku náhodného spuštění.*

- Vyjměte z nářadí baterii.
- Hlaveň plynové hřebíkovačky nepřitlačujte k žádnému povrchu.
- Prsty mějte mimo spouštěcí spínač.
- Odjistěte pásek s hřebíky jezdcem zásobníku **12**.
- Držte zásobník směrem dolů a přitom stiskněte zajištění hřebíků **7**. Pásek s hřebíky vyklouzne ze zásobníku **5**.

Odstranění zaseklých hřebíků (obr. N–P)

VAROVÁNÍ: *Vážné zranění v důsledku náhodného spuštění.*

1. Vyjměte z nářadí baterii.
2. Hlaveň plynové hřebíkovačky nepřitlačujte k žádnému povrchu.
3. Prsty mějte mimo spouštěcí spínač.
4. Vyjměte pásku s hřebíky ze zásobníku, viz Vyjmutí pásku s hřebíky. Zatáhněte za páčku pro odjištění zásobníku a vyjměte zásobník.
5. Pokud se uvízlý/zaseklý hřebík sám neuvolní: Vyjměte hřebík ze slotu **16** pomocí ostrého předmětu.
6. Zasuňte zásobník zpět do slotu **16** a zatlačte jej do zásuvky zásobníku.
7. Přestavte páčku **21** použitou k zajištění zásobníku zpět do výchozí polohy (zajistí se na místě).

Mazání

POZNÁMKA: *Funkční poruchy: Komponenty zařízení nemažte olejem ani mazacím tukem.*



Čištění

VAROVÁNÍ: *Vážné zranění v důsledku náhodného spuštění*

- *Vyjměte z nářadí baterii.*
- *Vyjměte plynovou patronu.*
- *Vyjměte pásku s hřebíky ze zásobníku, viz* **Vyjmutí pásku s hřebíky.**
- *Hlaveň plynové hřebíkovačky nepřitlačujte k žádnému povrchu.*
- *Prsty mějte mimo spouštěcí spínač.*

UPOZORNĚNÍ: *Horké povrchy*

- *Vyjměte z nářadí baterii.*
- *Před čištěním nechte plynovou hřebíkovačku vychladnout.*

Čištění vzduchového filtru (obr. Q)

1. Povolte šroub na víku 1.
2. Sejměte víko.
3. Stlačeným vzduchem očistěte vzduchový filtr a víko.

Čištění povrchů

POZNÁMKA: *Poškození povrchů: Pro účely čištění nepoužívejte ředidla, rozpouštědla, benzín atd.*

- *Plynovou hřebíkovačku čistěte jen suchou tkaninou.*
- *Box na nářadí čistěte jen suchou tkaninou a stlačeným vzduchem.*

Volitelné příslušenství

VAROVÁNÍ: *Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností DEWALT.*

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

Příslušenství	Č. artiklu
Box na nářadí	DW56514
Nabíječka	DDF5610500
AC adaptér	
CZ	DDF5610510-GB
EU	DDF5610510
Baterie	DDF5610500
Zásobník, dlouhý	DDF5150500
Zásobník, krátký	DDF5150550
Plynové patrony	DDF5140500

Ochrana životního prostředí

Třiďte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.

Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách. Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace najdete na internetové adrese **www.2helpU.com**.

Nabíjecí baterie

Tato baterie s dlouhou životností musí být nabíjena v případě, kdy již neposkytuje dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. Po ukončení provozní životnosti baterie proveďte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z nářadí vyjměte.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčiny	Opatření
Hlaveň je přitlačená k povrchu, ale motor neběží:	Hlaveň není přitlačená dostatečně silně k povrchu	Přitlačte hlaveň silněji k povrchu
	Plynová hřebíkovačka nebyla v provozu déle než 24 hodin	Viz kapitola ***Režim spánku***
	Poruchy elektroniky	Vyjměte baterii a po 30 sekundách ji znovu zasuňte
	Baterie je vybitá	Baterii nabijte, pokud LED na rukojeti bliká, viz kapitola ***LED indikátor zařízení***
	Přehřátá baterie	Nechte baterii vychladnout
	Přehřátá plynová hřebíkovačka	Nechte plynovou hřebíkovačku vychladnout
	Je nutné provést servis plynové hřebíkovačky	Pokud bliká LED na rukojeti, nechte provést servis plynové hřebíkovačky, viz kapitola ***LED indikátor zařízení***
	Ohnutá hlaveň	Nechte provést opravu plynové hřebíkovačky u autorizovaného prodejce
Hlaveň je přitlačená k povrchu, ale motor se po 5 sekundách zastaví:	Normální funkce	Žádná opatření

Problém	Příčiny	Opatření
Hlaveň je přitlačená k povrchu, motor běží, ale při stisknutí spouštěcího spínače se nevystřelí hřebíky:	Plynová patrona je prázdná nebo nedostatečně naplněná	Viz kapitola ***Zasunutí plynové patrony***
	Uvízlé/zaseklé hřebíky	Viz kapitola ***Odstranění zaseklých hřebíků***
	V zásobníku nejsou žádné hřebíky	Viz kapitola ***Zasunutí pásku s hřebíky***
	Nezasunutý jezdec zásobníku	
	Zakázané nebo nepovolené hřebíky v zásobníku	Viz kapitola ***Povolené hřebíky a plynové patrony*** v **Technické údaje**
	Ohnutý nebo nesprávně zasunutý zásobník	Viz část ***Výměna zásobníku*** v **Údržba**
	Vadná pružina jezdce zásobníku	
	Cizí předmět v hlavni nebo zásobníku	Viz kapitola ***Odstranění zaseklých hřebíků***
	Vadná plynová hřebíkovačka	Nechte provést opravu plynové hřebíkovačky u autorizovaného prodejce.
Silný nebo nepravidelný hluk ventilátoru:	Znečištěný vzduchový filtr	Viz kapitola ***Čištění vzduchového filtru***
	Vadný ventilátor	Nechte provést opravu plynové hřebíkovačky u autorizovaného prodejce
Zápach plynu (nespálené plyny):	Když je hlaveň přitisknutá k povrchu, motor přivede výbušný plyn do spalovací komory. Pokud není stisknutý spouštěcí spínač, dalším stisknutím se způsobí uniknutí nespáleného plynu	Viz kapitola ***Bezpečnost zařízení a provozu***

ZÁRUKA

EVROPSKÁ ZÁRUKA NA ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ DEWALT V TRVÁNÍ 1 ROKU

Společnost DEWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a poskytuje 1letou záruku pro profesionální uživatele tohoto výrobku. Tato záruka žádným způsobem neovlivní vaše smluvní práva jako profesionálního uživatele nebo vaše zákonná práva jako soukromého neprofesionálního uživatele. Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

V souladu s platnými smluvními podmínkami evropské záruky na elektrické nářadí DEWALT, které jsou k dispozici u místního zástupce společnosti DEWALT, u autorizovaných prodejců nebo na internetové adrese **www.2helpU.com**, platí následující, pokud do 12 měsíců od data zakoupení dojde u vašeho výrobku DEWALT k závadě v důsledku vady materiálu nebo špatného výrobního zpracování, společnost DEWALT může zdarma vyměnit všechny vadné části, nebo dle vlastního uvážení, může zdarma vyměnit celou reklamovanou jednotku.

Společnost DEWALT si vyhrazuje právo odmítnout jakoukoli reklamaci v rámci této záruky, která není podle názoru zástupce autorizovaného servisu v souladu s uvedenými smluvními podmínkami evropské záruky DEWALT.

Budete-li vyžadovat reklamaci, kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce nebo vyhledejte nejbližší autorizovaný servis DEWALT na internetu, v katalogu DEWALT nebo kontaktujte prodejce DEWALT na adrese, která je uvedena v tomto návodu.

Seznam autorizovaných prodejců DEWALT a všechny podrobnosti o našem poprodejním servisu naleznete na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.
Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
Servis: 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS
K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 577 008 550,1
Fax: 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

K R E S SPOL. S.R.O.
Cvilínská 325 / 7, Pod Cvilínem
794 01 Krnov
Tel.: +420 603 891 357
www.kres.cz
zakazky@kres.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

12/2022

(CZ) ZÁRUČNÍ LIST

(SK) ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

TYP VÝROBKU:

(CZ) (SK)	Výrobní kód Výrobný kód	Datum prodeje Dátum predaja	Razítko prodejny Podpis Pečiatka predajne Podpis

(CZ) Dokumentace záruční opravy			(SK) Dokumentácia záručnej opravy			
CZ SK	Číslo Číslo dodávky	Datum příjmu Dátum príjmu	Datum zakázky Dátum opravy	Číslo zákazky Číslo objednávky	Závada Porucha	Razítko Podpis Pečiatka Podpis

(CZ)
Adresy servisu
Band servis
Klášterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

(CZ)
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

(CZ)
K R E S spol. s.r.o.
Cvilínská 325 / 7, Pod Cvilínem
CZ-794 01 Krnov
Tel.: +420 603 891 357
e-mail: zakazky@kres.cz
www.kres.cz

(SK)
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624